

BUSTER



UNDERVISNINGSMATERIALE

FRANSK:

Lær at tale om film på fransk

Mellemtrin + Udskoling

Det var franskmændene, der opfandt filmmediet, og de har ikke ligget på den lade side siden da! At dyrke fransk cinéma er jo lidt af en bedrift i sig selv og med god grund, da mange af filmhistoriens mest anerkendte filminstruktører kommer fra Frankrig. Det er måske ikke et land, der er kendt for de største blockbustere, men den særlige og ofte intelligente kvalitet i en fransk film er som regel ikke til at tage fejl af. Det er derfor heller ikke en dårlig idé at kunne begå sig lidt om film på fransk, hvis man skulle støde på en fransktalende. Derfor skal vi med dette materiale lære lidt om netop dette som forberedelse til at se en af årets unikke franske titler på BUSTER filmfestival.

I materialet her arbejder I med at tale om film på fransk. Materialet handler ikke om den ene film, I skal se, men giver jer nogle faglige briller at se den med samt nogle begreber, I kan bruge, når I bagefter taler om filmen hjemme i klassen.

Dette materiale består af: FØR FILMEN, I BIOGRAFEN, EFTER FILMEN

DEL 1: AVANT LE FILM

Pour préparer le visionnage des films au festival de film BUSTER, vous allez, grâce au matériel ci-dessous, vous entraîner à employer des mots qui décrivent les genres cinématographiques et à exprimer votre propre goût cinématographique. A la fin, vous allez travailler sur une présentation pour la classe du film que vous allez voir à BUSTER.

LIRE ET COMPRENDRE

Le résumé d'un film est un bref récit de l'histoire du film. Il doit donner l'idée générale de ce que nous verrons et comment nous le verrons sans entrer dans les détails. Lisez comme exemple le résumé du film pour enfants *Madeline* de 1998:

Madeline est une petite pensionnaire de l'institution que dirige sœur Clavel à Paris dans les années cinquante. Des douze enfants, c'est certainement la plus intrépide. A tel point que ses espiègleries l'entraînent dans la Seine où elle est sauvée par la chienne Geneviève, qui devient la mascotte du pensionnat. Quand la bienfaitrice de la pension s'éteint, la survie de l'établissement s'en trouve menacée ainsi que l'avenir des fillettes. Mais Madeline avec l'aide de Pepito, le fils de l'ambassadeur d'Espagne, va organiser un plan de sauvetage aussi audacieux que dangereux.

Où habite Madeline ?

Qui est-ce que Madeline veut sauver de l'orphelinat ?

Quand est-ce que le film se passe ?

Comment s'appelle le chien ?

DÉTERMINATION DU GENRE

Il existe de nombreux types de films ! Pensez à tous les genres de films que vous pouvez choisir sur Netflix, par exemple. En classe, essayez de décrire avec des mots ce que couvrent les différents genres. Exemple: «Un film romantique parle d'amour».

Mettez vous ensemble en petits groupes de deux et choisissez deux à trois genres à décrire :

Action, Animation, Documentaire, Drame, Horreur, Comédie, Polar, Comédie musicale, Science-Fiction, Fantastique, Thriller

Associez les descriptions ci-dessous à un genre de film :

Un film sur l'amour.

Un film avec des scènes de bataille et des explosions.

Un film sur des enquêtes policières.

Un film qui fait peur.

Un film qui se déroule dans le futur et montre un paysage futuriste.

Un film avec des créatures surnaturelles.

Un film avec des personnages ou des animaux dessinés.

Un film avec des gens qui chantent.

Un film sur la réalité.

Un film avec beaucoup de suspense.

Un film touchant et sérieux.

Un film qui fait rire.

TON GOÛT CINÉMATOGRAPHIQUE

Mettez vous ensemble en petits groupes de deux et parlez chacun de vos goûts cinématographiques : Quel genre de film préférez-vous?

Commencez par '*Je préfère les films qui sont ...*' et complétez avec des mots tels que:

romantique, avec beaucoup de suspense, effrayant, drôle, touchant, calme, beau, sérieux, qui fait peur, scientifique, inventif, créatif, excitant.

LE FILM QUE VOUS ALLEZ VOIR

Regardez la bande annonce et trouvez les informations suivantes sur le film sur internet:

1. Le titre du film est :
2. Le metteur en scène s'appelle:
3. Les acteurs qui jouent dans le film s'appellent :
4. En quelle année le film est-il sorti?:
5. De quel pays vient le film ?:
6. Le genre du film est:

COMBINE LE MOT AVEC L'IMAGE

Dans cet exercice vous allez faire un trait jusqu'à l'image qui correspond au mot:

microphone

lumière

caméra

acteur

costume

manuscrit

metteur en scène

maquillage



DEL 2: AU CINÉMA

Lorsque vous allez voir le film, c'est une bonne idée de prendre des notes après le visionnage afin que vous puissiez vous en souvenir quand vous allez travailler sur le film et ses thématiques par la suite. Dans ce qui suit, nous ferons des suggestions de ce à quoi vous pourriez réfléchir en regardant le film. Vous pouvez prendre des notes en danois :

→ Lesquels des mots suivants pouvez-vous utiliser à propos du film ? (Vous pouvez en utiliser plusieurs):

Romantique, effrayant, mignon, drôle, triste, imaginatif, excitant, ennuyeux, stimulant.

→ Avez-vous aimé le film ? Pourquoi ou pourquoi pas ?

→ Écoutez attentivement et notez un mot que vous n'avez jamais entendu auparavant. Notez ce que le mot signifie.

→ Quels sujets aborde le film?

Un conflit, la famille, l'amitié, l'enfance, la jeunesse, des problèmes, autre?

→ Qu'est-ce qui vous a surpris dans le film? Y-a-t-il des choses que vous n'avez pas comprises ?

→ Quel est le message du film? Et comment les effets cinématographiques soutiennent-ils cela ? (éclairage, musique, son, symboles).

DEL 3: APRÈS LE FILM

Nous espérons que vous avez apprécié votre sortie au cinéma. Maintenant, vous allez travailler sur le film que vous avez visionné. Dans ce qui suit, vous aurez des tâches et des exercices axés sur les thématiques, les personnages et le genre du film à effectuer.

DETERMINATION DU GENRE

Maintenant vous avez vu le film et noté des mots descriptifs. Rassemblez tous les mots et essayez de réfléchir aux genres auxquels le film correspond. Est-ce qu'il appartient à plusieurs genres?

Est-ce que vous avez aimé le film? Essayez de mettre des mots à vos pensées :

"J'ai aimé le film parce que..."

"Je n'ai pas aimé le film parce que..."

QU'EST-CE QUI VOUS A SURPRIS?

Écrivez une phrase sur ce qui vous a surpris dans le film, commencez la phrase par:

«J'ai été surpris quand.... »

Et remplissez vous même le reste, par exemple : « J'ai été surpris quand XX a attaqué XX. »

Mettez vous ensemble en petits groupes de deux et parlez de ce qui vous a surpris chacun et de votre détermination du genre et dans quelle mesure le film correspond à votre goût.

NOUVEAUX MOTS

Quels nouveaux mots avez-vous appris après avoir regardé le film? En classe, notez tous les nouveaux mots au tableau et essayez ensemble d'expliquer ce qu'ils signifient.

QUELS THÈMES SONT ABORDÉS PAR LE FILM?

Regardez les notes que vous avez prises lorsque vous avez visionné le film. Quelles thématiques avez-vous notées ? Mettez vous ensemble en petits groupes de deux et comparez les thématiques que le film aborde selon vous. Si vous avez écrit en danois, traduisez les mots en français.

CARACTÉRISTIQUES DES PERSONNAGES

Décrivez une ou plusieurs personnes du film.

Qu'est-ce qui les caractérise? Utilisez les adjectifs suivants:

Courageux, lâche, effrayé, mignon, de mauvaise humeur, triste, joyeux, intelligent, stupide, ennuyeux, fou, beau, jeune, vieux, incompris.

Attention! L'adjectif s'accorde en genre et en nombre avec le substantif auquel il se rapporte! En genre: au masculin ou au féminin? En nombre: singulier ou pluriel?

MESSAGE

Par groupes de deux, parlez du message du film.

Comparez avec ce que vous avez chacun noté lorsque vous avez regardé le film. Êtes-vous d'accord? Y a-t-il plusieurs messages? Notez tous les messages.

CRITIQUE DU FILM

Incarnez un critique de cinéma et faites une critique courte du film avec 8 phrases en français.

1. Une phrase sur le thème du film
2. Une sur ce que vous pensez de ce thème
3. Une sur qui sont les personnages principaux
4. Une sur ce que vous pensez des personnages principaux

5. Une sur le conflit principal de l'histoire
6. Une sur ce que vous pensez du conflit principal
7. Une sur la fin du film
8. Une sur ce que vous pensez de la fin du film

Lisez les critiques à haute voix dans la classe et comparez vos critiques du film. Remarquez ce sur quoi chacun d'entre vous met l'accent en ce qui concerne des choses positives et négatives de votre expérience cinématographique

RELATER UNE SCÈNE

Mettez vous ensemble en petits groupes de 3 et trouvez la scène du film qui vous a le plus marqué.

Trouvez les répliques dans le manuscrit et traduisez-les en danois afin que vous soyez absolument sûrs de comprendre la signification.

Distribuez les répliques (les françaises !) entre vous et pratiquez la scène jusqu'à ce que vous sentiez que vous maîtrisez la prononciation et l'empathie de manière à peu près correcte.

Ensuite, utilisez vos téléphones et filmez-vous en reproduisant la scène.